

## گریز ناپذیری تأویل\*

محمد مرادی<sup>۱</sup>

### چکیده:

این نوشته کوشیده تا با گزارش رویکرد تحریمی و عارضه‌های منفی تأویل، جنبه‌های ایجابی آن را با استناد به منابع دینی و به روش استقرائی از سویی و به روش تحلیلی از سوی دیگر، در معرض دید و داوری قرار دهد. گذشته تاریخی تأویل، بهویژه در قرون اولیه اسلامی، نگاه منفی به تأویل، در حد ویرانگری آن، بسیار شدید است، اما بسیاری از کسانی که با آن مخالف هستند، ناگریز از پذیرش آن شده‌اند. تأویل با توجه به گونه‌های مختلف آن، یعنی گونه کلامی / اصولی و دلالی اش بیش از هر گونه دیگر، هم مورد استفاده است، و هم مورد تاخت و تاز. بیشتر نوشته‌های تفسیری و شرح‌الحدیثی اکنون، از تأویل‌های دلالی به معنای توجیه ظاهر کلام و عدول از آن و ارائه معنای غیر از معنای ظاهری است، و بیشتر کاربرد تأویل در متون اسلامی، ناظر به این مفهوم نیست و ناظر به عینیت و مصداق خارجی است. آنچه این نوشته دنبال کرده، توجه به تأویل دلالی و اصولی، با رعایت ضابطه‌های زبانی و متنی است.

### کلیدواژه‌ها:

تأویل / تأویل دلالی / ضرورت تأویل / تأویل مصدقی

\* تاریخ دریافت: ۱۳۹۸/۰۷/۲۸، تاریخ تأیید: ۱۳۹۸/۱۱/۲۶.

شناسه دیجیتال (DOI): 10.22081/jqr.2020.55781.2697

## درآمد

تأویل از پر بسامدترین واژه‌ها در ساحت دین‌شناسی است. این واژه ۱۷ بار در قرآن کریم آمده (یوسف: ۶، ۲۱، ۳۶، ۴۴، ۴۵، ۱۰۰؛ آل عمران: ۷؛ نساء: ۵۹؛ اعراف: ۵۳؛ یونس: ۳۹؛ اسراء: ۳۵؛ کهف: ۷۸ و ۸۲) و در روایت‌های اسلامی به فراوانی از آن یاد شده است.<sup>۱</sup> به قدری که این واژه در متون اسلامی آمده، کلمه تفسیر نیامده است. حوزه کاربرد تأویل، افعال، گفتار و خواب است.

راست اینکه تأویل از پرمناقشه‌ترین مفاهیم دینی هم هست. از قرن دوم که هم نگارش حدیث مجاز شد، و هم تحلیل و تفسیر متن و اظهار نظر و اجتهاد درباره آن رایج گردید، بحث تأویل بر سر زبان‌ها افتاد. فرقه‌ها و نحله‌های کلامی و فقهی، بر سر چگونگی فهم متن و کشف مراد آن، به بحث و مجادله پرداخته و آموزه‌هایی را که احیاناً با عقل و حس ناسازگار بودند، و یا احیاناً ناسازگاری درون‌منتبه داشتند، تأویل کردند. گروه‌های فکری چون جَهْمِیه، مُعْتَزله، خوارج و اندرکی بعدتر، صوفیان و نحله‌های باطن‌گرایی چون اسماعیلیه و نُصَبِّریه، به تأویل دلالی و یا باطنی متن قرآن و حدیث روی آوردند. این رویکرد، دیری نپایید که با مخالفت جمع دیگری از عالمان اسلامی، چون اشعریان و اهل حدیث، و سپس سلفیان مواجه شد، و تا تکفیر و سیزیکی پیش رفت. مهم‌ترین چالش فکری و تأویلی بر سر مهم‌ترین مسئله اعتقادی، یعنی خدا و افعال و صفات او بود. (مقریزی، ۱۴۱۸: ۴، ۱۸۸)

از آن زمان تا کنون، و با همان رویکردها، آثار فراوانی درباره تأویل به رشتۀ تحریر در آمده است. این آثار، تأییفات مستقل درباره تأویل است، چنین اتفاقی به خاطر اهمیت موضوع تأویل و نفی و اثبات آن است. نمی‌توان تحریم‌کنندگان تأویل را چندان زیاد دانست، اما این، همهٔ ماجرا نیست؛ چه اینکه تأویل - چونان که کسانی به صراحة گفته‌اند - در محدودهٔ خاصی کاربرد دارد و آن همان است که در میان سلف - یعنی در قرن نخست اسلامی - بوده است؛ تأویل به معنای تفسیر و به معنای تعیین مصدق در گزاره‌های اخباری و انشایی.

دو تأویل دیگر که بسیار راهبردی هم هستند، از دیدگاه کسانی ممنوعیت دارند؛ تأویل دلالی و تأویل باطنی. بیشتر رویکرد این نوشه، تبیین تأویل دلالی و ضرورت آن است.

تأویل در هدف‌گذاری و کشف معنا، تفاوت ماهوی با تفسیر ندارد. تفسیر، کشف مراد گوینده از طریق دلالت ظاهری کلام (ذهبی، بی‌تا: ۱۱۵/۱؛ معرفت، ۱۴۱۸، ۱/۱۸)، و «تأویل، کشف مراد گوینده از لایه درونی همان متن با قراین و شواهد کلامی و غیر کلامی است». (صابونی، ۱۴۰۵: ۶۶) هر گونه معنای درونی که در ظاهر متن نیست و راه دیگری برای کشف آن وجود دارد، و یا چند معنایی است و یکی از آنها ترجیح داده می‌شود، تأویل است. (معرفت، ۱۴۱۸: ۱۹/۱)

این نوشته در پی آن است که از میان نگاه‌های گوناگون به تأویل، نشان دهد که هم به لحاظ سنت فهم متون دینی و هم به لحاظ زبانی و هم به لحاظ معناشناسی، تأویل، بایسته و گریزناپذیر است.

این بحث از سه جهت شایان اهمیت است:

نخست اینکه تأویل در فرآیند فهم متن، همانند تفسیر، نقش بسزایی دارد و نمی‌توان آن را نادیده گرفت.

دیگر اینکه برخی تأویل را ناروا شمرده‌اند، که بیشتر ناظر به گونه‌هایی از تأویل مانند تأویل صوفیانه و باطنی است.

سوم اینکه بسیاری از انحراف‌های فکری و پیدایش فرقه‌ها در جهان اسلامی، ناشی از تأویل به رأی است.

درباره تأویل آثار فراوانی پدید آورده شده، اما درباره ضرورت آن، کمتر نوشته شده است؛ به گونه‌ای که نوشته‌ای مستقل، جز نوشتهٔ سید حیدر آملی در تفسیرش، که در عنوان نوشته «وجوب التأویل نقاو و عقال» آمده و نظر به تأویل اهل معنا و عرفان دارد (آملی، ۱۴۲۲: ۳۶۴-۲۳۷/۱)، در این باره یافت نشد.

## ۱. تأویل؛ ممنوع

روی آوردن به تأویل به گونه‌ای افراطی از سوی نحله‌های گوناگون مسلمان، در سده‌های نخست هجری، حساسیت‌هایی را در میان عالمان برانگیخت، و با حاکم شدن اندیشهٔ اشعریان و اهل حدیث در بیشتر مناطق اسلامی، به تأویل‌گرایی واکنش‌های منفی نشان داده شد. احمد بن حنبل (۱۶۴-۲۴۱ق) در برابر جَهْمِیَّه کتاب الرَّدُّ عَلَى الزَّنادِقَه و الجَهْمِیَّة را نوشت و در آن، بر نص‌گرایی تأکید کرد. بخاری (۲۵۶ق) خلق افعال العباد

و ابن قتیبه (د ۲۷۶ق)، الاختلاف فی اللفظ و الرّد علی الجهمیة و المشبهة، و دارمی (د ۲۸۰ق) الرّد علی الجهمیة و نیز رّد الامام الدارمی عثمان بن سعید علی المریسی العنید (نشار، علی سامي و طالبی، عمار جمعی، ۱۹۱۷)، و بَرْبَهَارِي (د ۳۲۹ق) شرح السنة را نگاشتند و جملگی در رد جهومیه و در تحلیل آیات و روایاتی پرداختند که در آنها از انسان‌وارگی خداوند و برخی گزاره‌های دیگر قرآن سخن به میان آمده است. ابن حزم (۳۸۴-۴۵۶ق)، فقیه ظاهربی، بالکل منکر تأویل شد و بر آن بود که حکم واقعی آن است که در ظاهر قرآن آمده و عدول از آن روانیست (ابن حزم، بی‌تا: ۲۹۳/۳؛ چیزی که بعدها سوزان سانتاگ درباره تأویل بر آن بود که: تأویل، تُهیٰ کردن دنیای معانی است. (نیوتون، عامری، ۱۳۷۲) ابن حزم بر آن بود که خداوند الفاظ را برای بیان معانی ساخته و اقتضای آن، گرفتن ظاهر است. (ابن حزم، بی‌تا: ۳۹/۱) نعمان بوقره، تعبیر صریحی دارد درباره دیدگاه ابن حزم و اینکه تأویل، انحراف از نص است. (بوقره، ۲۰۰۴ «الف»: ۲۲۴) ابو یعلای فراء (۴۵۸-۳۸۰ق) در إبطال التأویلات، کوشید تا بر اساس مبانی حنبیان، ایمان به ظواهر نصوص را تقویت کند و تأویلاتی را که از سوی اشعریان و معتزلیان و جهومیه در صفات خداوند انجام گرفته بود، رد کند. ابن قدامه مقدامی (د ۶۲۰ق)، کتاب ذم التأویل را نگاشت و در آن به ظاهرگرایی تأکید کرد و تأویل را نکوهید. الصواعق المرسلة فی الرّد علی الجهمیة و المعطلة، اثری از ابن قیم الجوزیه (د ۷۵۱ق) در تبیین حوزه‌های تأویل و صحیح و باطل آن، و پرداختن به جنایاتی بود که باز شدن در تأویل، در جهان دین رخ داده است. (ابن قیم، ۱۴۱۸: ۳۴۸/۱) او کوشیده تا طاغوت‌هایی که با آنها اساس دیانت ویران شد و از جمله تأویل را تبیین نماید. (ابن قیم، ۱۴۱۸: ۶۳۳/۲) شاید قاسم شعیب (معاصر) کتابش را (مشهد الفتنة؛ معارك التأویل فی الإسلام الأول) که در آن به تجزیه و تحلیل اتفاقات ناگوار ۶۰ سال اول تاریخ اسلام با تأکید بر نقش تأویل پرداخته، از این تحلیل ابن قیم برگرفته باشد.

علامه طباطبایی (۱۳۶۰د) هم سرنخ بدعت‌ها و انحراف‌هایی را که در فرقه‌های اسلامی پیدا شده، زایدۀ تبعیت از متشابه‌ها و تأویلات دانسته است. (طباطبایی، ۱۴۱۷: ۴۱، ۳) چنان‌که صاحب کتاب الإیمان، از خوارج به کسانی یاد کرده که با تأویل، از دین خارج شدند. (ابوعبید، ۱۴۰۳: ۳۹) عمر سلیمان، استاد دانشکده شریعت دانشگاه اردن هم از تأویل به شرّ بزرگی یاد کرد که با آن بنیاد اسلام هدف گرفته شد. (أشقر، ۱۴۱۲:

(۸) عدنان زرزور (۱۳۵۸-؟ق) هم از تأویل‌گرایی در یک دورانی، به سلطان العصر (زرزور، ۱۹۹۴: ۱۱۲) یاد کرده است.

نگاه منفی به تأویل، منحصر به افراد و جریان‌های فکری یاد شده نیست. جریان‌های خُرد و درشت دیگری هم به تأویل نگاه منفی دارند. در نحله‌ها و افرادی در ایران، امروزه بر آن هستند که تأویل، ابطال ظاهر است و ظاهر، اساس تفہیم و تفاهم بشری است (حکیمی، ۱۳۹۱: ۱۳۲)، و تأویل به عنوان کار مجاز و متعارف در نزد هیچ‌کس پذیرفته نیست ... (همان، ۱۸) و در واقع مصدق تحریف است (همان، ۷۹)، و دگروارسازی، و بهجای صاحب سخن، سخن گفتن، و حرف در دهان او گذاشتن و حرکتی غیر علمی است. (همو، ۱۳۸۳: ۳۲۹؛ ۱۳۷۷: ۳۴۰) دیگری تأویل ظواهر و نصوص قرآن و اخبار را مخالف با حکم عقل و صریح آیات و روایات دانسته است. (قزوینی، ۱۳۸۷: ۴۸) و صاحب نظری دیگر، با این استدلال که شخص عاقل وقتی سخنی می‌گوید، کلام ظاهر صریح می‌گوید، تا چه برسد به کسی که در صدد هدایت است و خلاف ظاهر از کلام او اراده کردن، مساوی با اثبات جهالت او است ...، تأویل را جایز نمی‌داند. (اصفهانی، بی‌تا: ۱)

## ۲. تأویل و تحریف واقعیت

نگرانی از آسیب‌های احتمالی تأویل بجاست؛ چه اینکه از یک سو، دین و دینداری بیشتر تابع نصوصی است که ظاهرشان برای دینداران حجت دارد، و از سوی دیگر، هر تفسیر / تأویل به رأی ممنوع است (عیاشی، ۱۳۸۰: ۱۷/۱؛ صدوق، ۱۳۹۵: ۲۵۷)، و از سوی سوم، چون تأویل، عبور از ظاهر لفظ و یافتن معنایی دیگر برای آن و برخلاف موضوع له است، احتمال خطأ و ذوقی شدن تأویل بسیار است. از این‌رو تأویل هماره در لب مرز خطأ و درستی حرکت کردن است و احتمال سقوط، بسیار. با این وصف، تأویل مایه دور شدن از شناخت درست متن، و فاصله گرفتن از واقعیت دلالی و مدلولی آن هم می‌شود.

ممکن است تأویل در هر دو عرصه دلالی و مدلولی، مخاطره‌آفرین باشد؛ چنان‌که نگرانی‌های بی‌شماری در تفسیر و تفسیر به رأی وجود دارد. تفسیر به رأی بی‌قاعده و طی نکردن تشریفات فهم متن و خارج از چهارچوب رفتار کردن در فهم متن، منجر به

تحریف واقعیت متن می‌شود. همین کارکرد در بخش نظری تأویل، یعنی کشف منظور ماتن، اتفاق می‌افتد. نتیجه چنین کاری، از یک سو برقرار نشدن مفاهمه است، و از سوی دیگر، نسبت گفتاری به ماتن است که او آن را اراده نکرده است؛ یعنی اتفاق معرفتی نادرست و رفتاری غیر اخلاقی رخ می‌دهد. برای نمونه، فرستنده پیام، از متن ارسالی خود اراده انجام کار مشخصی مثل نماز را خواسته، و گیرنده، از آن یک شخص را اراده می‌کند. (ر.ک: صفار، ۱۴۰۴: ۵۳۶)<sup>۲</sup>

شاید کسانی که از تأویل پرهیز می‌کنند و یا آن را به دیگران، بهویژه معصومان حواله می‌دهند، برای گریز از مشکل تحریف واقعیت باشد؛ چه اینکه خلاف ظاهر معنا کردن یک متن، خلاف اصل اساسی و رایج زبانی «أصالة الظهور» سخن گفتن است.

### ۳. حوزه کاربردی تأویل

تأویل از ریشه «أول» به معنای بازگشت است (ازهری، ۲۰۱: ۳۲۹/۱۵) و در قرآن، به معناهای «تعییر خواب» (یوسف: ۶، ۲۱، ۳۶، ۳۷، ۴۴، ۴۵، ۱۰۱، ۱۰۰)، «معنا و منظور» (آل عمران: ۷)، «واقعیت یک چیز» (اسراء: ۳۵)، و «راز و رمز عمل» (کهف: ۸۲) به کار رفته است. تعییر «دلایی» که گاهی از آن به تأویل کلامی، به اعتبار کاربردش در دانش کلام، و گاهی تأویل اصولی، به اعتبار پرداختن به آن در دانش اصول یاد می‌شود، به معنای چگونگی دلالت لفظ بر معناست، و به اعتبار اینکه لفظ از جهت دلالتش، در معنایی به غیر معنای ظاهری خود به کار می‌رود، با این عنوان نامیده شده است. تأویل در حوزه نظر (تعیین و یا کشف مراد) و عمل (تعیین منظور عینی امر و نهی و اخبار)، کاربردی یکسان و یک معنا ندارد. به عبارتی، تأویل، گاهی به اقتضای متن، باید به لحاظ مفهومی و دلالی دیده شود، و معنای غیر استعمالی لفظ برای آن تدارک گردد، و گاهی مدلول مصادقی گزاره‌ها شناسایی شوند. تأویل، دلالت الفاظ بر غیر موضوع له خود است؛ بنا به دلایل عقلی و یا نقلی. مثل آیاتی که در آنها اموری به انبیا نسبت داده و از آنها به عصیان و ذنب و اثم یاد شده، و به دلایل عقلی و نقلی، به غیر معنای ظاهری حمل می‌شوند. (برای نمونه، ر.ک: علم الهدی، بی‌تا)

بخش بزرگی از گزاره‌های متن وحیانی، ناظر به مصادق‌های خارجی است؛ چه گزاره‌های اخباری و چه انشایی. آن گروه از آیه‌هایی که ناظر به مصدق هستند، تعیین

مصادفشان، تأویل آنهاست. برای نمونه، درباره ذبح فرزند ابراهیم نبی ﷺ، در قرآن آمده است: «وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ» (صفات: ۱۰۷)؛ ما برای او قربانی بزرگی توان دادیم. در آیه، مشخص نشده که ذبح، کدام فرزند ابراهیم بوده و قربانی بزرگ، چه بوده است! نه اصل و جنس آن مشخص است و نه عظیم بودنش. گفته‌اند: اسحاق یا اسماعیل (طبری، ۱۴۲۲: ۵۳/۲۲)؛ قمی مشهدی، ۱۴۰۷: ۱۶۴/۱۱) و توان، قوچی بوده، و عظمتش به از سوی خدا بودن آن (طباطبایی، ۱۴۱۷: ۱۵۳/۱۷)، یا قبول شدنش در پیشگاه خداوند (طبری، ۱۴۲۲: ۵۷/۲۳)، تنومند و چاق و یا ارزشمند بودنش است. (قمی مشهدی، ۱۴۰۷: ۵۹/۱۱) و برخی آن را بُز نر معرفی کردند (طبری، ۱۴۲۲: ۵۶/۲۳؛ طبرسی، ۱۳۷۲: ۷۰۸/۸) و برخی میش. (طبری، ۱۴۲۲: ۵۵/۲۳؛ قمی مشهدی، ۱۴۰۷: ۱۶۲/۱۱).

#### ۴. بافت زبانی قرآن و تأویل

ادعای این نوشته آن است که نیاز به تأویل و تفسیر متن، نه امری عارضی و اعتباری، که ذاتی متن است. بافت و ساخت زبان و راز و رمزهای آن به‌گونه‌ای است که آن را نیازمند تفسیر و شرح می‌کند و شرح متن، یکی از تلاش‌های ضروری برای برقراری ارتباط با آن، جهت انتقال معناست. اینکه در زندگی روزمره مدام در حال تبادل معنا با الفاظی هستیم که بیشترش نیاز به شرح ندارد و با شنیدن به ذهن متبار می‌شود، به‌حاطر پرکاربردی الفاظ و روزمرگی آنهاست. و بسیار هم اتفاق می‌افتد که به شرح و تفسیر نیازمند می‌شویم و احياناً محتاج به تأویل. این اتفاق، درباره کارها و حوادث عادی زندگی است، تا چه رسد به حوزه ادبیات و حکمت و فلسفه و هنر و ... هر چه بر زندگی و عمر انسان‌ها افزوده و روزگاران بیشتری سپری می‌شود، پیچ و تاب زبان گستره بیشتری پیدا می‌کند و به سمت پیچیدگی می‌رود. این اتفاق نه تنها برای تنوع و لغزالودگی زبان نیست، بلکه طبیعت زبان و زندگی بشر و زنده بودن زبان است. ابراز نهفته‌های درون انسان، هماره ساده و روشن نیستند؛ چه اینکه مخاطبان، یک‌دست نیستند و ذهن و شنایی و توان آدمیان متفاوت است. جایگاه سخن به‌گونه‌ای است که سرراست و بی‌ابهام سخن گفتن، ممکن نیست. انسان‌ها در ذهن و زبان، دوران‌هایی دارند که از کودکی آغاز می‌شود و به تدریج رشد می‌کنند و بزرگ و صاحب تجربه بیشتر می‌شوند. ازین‌رو فهم کودکان با کسانی که تجربیات زیادتری دارند، و

فهم صاحبان تجربه و دانش با کسانی که این ویژگی را ندارند، تفاوت دارد. با هر کسی به اندازه فهم او سخن گفته می‌شود. به علاوه ناگزیر از کاربرد کلماتی در معناهای خود و یا معنای کنایی و مجازی هستیم. وقتی سخن سراسرت ادا نمی‌شود، و یا شرایطی وجود دارد که سخن فاقد پیچیدگی، قرائت چندی پیدا می‌کند، شنونده ناگزیر است برای فهم منظور آن بکوشد و گاه از لایه بیرونی عبور کند. اینجاست که ناگزیر از تلاش برای کشف منظور هستیم و این تلاش، گاه تفسیر است و گاه تأویل. این سخن مرحوم علامه طباطبایی درباره حکمت پیدایش آیات متشابه، شایان توجه است که وقتی قرآن از پیش خداوند نازل شد و به زبان مردم درآمد، متشابه از دل آن بیرون آمد؛ و گر نه پیش خداوند متشابهی وجود ندارد و إحکام، وصف کل کتاب است. (طباطبایی، ۱۴۱۷: ۲۰/۳) ادعایی که آیت الله جوادی آملی هم به صراحت آن را گفته و تشابه را لازمه طبیعی نزول معرفی کرده و وصف تشابه را لازمه ذاتی آن ندانسته، بلکه غیر لازم و غیر ذاتی معرفی کرده است. (جوادی آملی، ۱۳۸۸: ۱۱۹/۱۳)

دین و شارع (خدا و سخنگویان و پیام‌آوران او) برای ایفای نقش و ابلاغ پیام خود، راهی جز این نداشته که با زبان عامه مردم سخن بگویی. زبان مردم یک دوره با آنچه در همه زمان‌ها می‌گذرد، تفاوت جلی دارد و باید تطبیق صورت بگیرد، و از سویی، حقایق موجود عالم با تمام واقعیتش برای مردم قابل بازگویی نیست، و راهی جز گفتن به زبان روزمره مردم ندارد، و آشنا کردن مردم با حقایق متعالی، جز با مثال و ایما و اشاره و استفاده از الفاظی که منظور آنها ظاهرشان نیست، ممکن نیست. با این وصف، ممکن است ماتن باوجود استفاده از زبان عموم، منظور دیگری از کلام داشته باشد. چون شارع آموزه‌های دینی را برای تفهیم و به گوش و نظر مردم رساندن بیان کرده، و باید با توجه به فلسفه تشریع دین، چنان سخن بگویید که مخاطبان حاضر و غایب، آنها را بفهمند.

نظام زبانی واژه‌ها ازین‌رو در طول زمان پدید آمدند تا میان مردم تفاهم و پیوند برقرار شود و خواست‌ها، گفته و شنیده شود. گفتن و شنیدن از استعدادهای ذاتی بشر است، اما به کار بردن واژه‌ها برای گفتن و انتقال آنچه انسان می‌خواهد به دیگران منتقل کند، در بازه زمانی طولانی به وجود آمده است. فهم مخاطب از کلمه‌ها و جمله‌هایی که گوینده به کار می‌برد، بر حسب تبادر از ظاهر، و بنا بر وضع لغوی کلمات است، و شنونده آن معنا و کاربرد را می‌داند. این اصلی عقلایی است که از آن به أصلة الحقيقة و أصللة الظهور یاد

می شود، و هر جا کسی در می ماند که واژه‌ای چه منظوری دارد، به آنها تمثیل و حکم به ظاهر و حقیقت می‌کند. اما این، همه واقعیت درباره معنای واژه‌ها نیست؛ چه اینکه به تدریج معنای واژه‌ها تحول یافته و انسان‌ها ناگزیر شدند از واقعیت‌هایی سخن بگویند که گفتنش با زبان صریح و ظاهر ممکن نبود، و مجاز و کنایه و استعاره و تعریض شکل گرفت. به تعبیر آیت الله جوادی آملی، «برای بیان اسرار جهان برای توده مردم، راهی جز محاوره در بردارنده متشابهات نیست». (همان ۱۴۷)

## ۵. نیاز به تأویل

اگر تأویل را «یافتن معنای باطن متن» بدانیم، شامل هر گونه لایه درونی مفاهیم و عبارت‌ها می‌شود، و چنین معنایی، از چنان ناگزیری برخوردار است که با وجود مخاطرات و مخالفت‌های شدید با آن، همه را و حتی شخصیت حدیث‌گرای ظاهري مانند احمد بن حنبل را ناچار از آن می‌دانند؛ همه مسلمانان ناگزیر از تأویل‌اند. زاویه‌دارترین شخص به تأویل، احمد بن حنبل است و دشوارترین تأویل‌ها، مربوط به وجود عقلی و وجود شبکی است<sup>۳</sup> که حنبليان هم ناگزیر از آن هستند. (سبزواری، بی‌تا: ۸۱/۱) به قولی، وجود انسان بدون زبان ممکن است، ولی بدون تأویل نه! (میرزا خانی، ۱۳۸۵: ۱۳۷) یک کلام، تأویل ناشدن و تأویل نادرست شدن، مانند هم هستند، و «تَقْوُلٌ»<sup>۴</sup> بر خداست.

ضرورت تأویل چنان است که به قول سید مرتضی، تأویل نه تنها عمل ناسنجیده‌ای نیست، بلکه باید صورت بگیرد؛ حتی در ظواهر صحیح و خطاب‌های روشن. (علم الهدی، ۱۴۰۵: ۱۸۹/۱) به گفته ملا هادی سبزواری، تفسیر بدون تأویل همانند زیبایی بی‌نمک و همانند شبح بی‌روح است. (سبزواری، بی‌تا: ۸۲/۱) تأویل نه تنها در جای خود ضروری است، که اخذ به ظاهر، خلاف نظر گوینده است؛ چنان‌که صاوی در تفسیر اخذ به محکم و متشابه، از قول کسانی آورده است: «از ریشه‌های کفر، اخذ به ظاهر کتاب و سنت است». (صاوی، ۱۳۲۷: ۱۸۶/۱)

## ۶. دلایل نیاز به تأویل

نیاز به تأویل، دلایل قرآنی و حدیثی و عقلی دارد و از همین رو، در میان علمای مسلمان، سنت شده است.

### ۶-۱. ریشه‌های قرآنی نیاز به تأویل

اگر بگوییم خاستگاه اصلی تأویل در آموزه‌های اسلامی قرآن است، بیجا نگفته‌ایم. این خود قرآن است که از تأویلش حرف زده و بنا به تفسیر رایج، تصریح کرده که این کتاب و یا متشابه‌های آن تأویل دارد، و آن را خدا و بنا به تفسیری، راسخان در علم می‌دانند: «وَ مَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ» (آل عمران: ۷) و این، البته همه حقیقت درباره تأویل داشتن قرآن نیست. آیه‌هایی در قرآن وجود دارد که معنای ظاهری آنها مراد نیست، و ناگزیر باید تلاش کرد تا به معنای واقعی شان دست یافت. در قرآن از اموری یاد شده که خلاف معنای متدالوی عرفی و لغوی است؛ از درخت جاودان برای زندگی (طه: ۱۲۰)، حیات، برای مقامی معنوی (نحل: ۹۷)، نور، برای روشنی و روشنی بخش و نیز برای مقامی معنوی (بقره: ۲۵۷)، رجس، برای کفر (توبه: ۱۲۵)، مرض، برای شک و کفر (بقره: ۱۰)، کوری برای کوری باطن (اسراء: ۷۲)، آب برای حق، کف روی آب برای باطل (رعد: ۱۷) یاد شده است. همچنین گفته‌اند در قرآن از علم به آب، و از قلب به وادی، و از گمراهی به کف روی آب یاد شده است (فیض کاشانی، ۱۴۱۵: ۱/ ۳۳). نیز آیه‌هایی از عرش خدا (هود: ۷)، استواری خدا (بقره: ۲۹)، دست خدا (فتح: ۱۰)، نقش روح خدا در انسان (حجر: ۲۹)، جنب خدا (زمرا: ۵۶)، فوق انسان بودن خدا (انعام: ۱۸)، نزدیکتر بودن خدا از رگ انسان به انسان (ق: ۱۶)، وجه خدا (روم: ۳۸)، خداوند، چهارمین نفر سه نجواکننده (مجادله: ۷)، آمدن خدا (فجر: ۲۲)، شینیدن خدا (بقره: ۱۲۷)، دیدن خدا (قیامت: ۲۳)، معیت (بقره: ۱۵۳) و نسیان خدا (توبه: ۶۷)، و مفاهیمی از این دست، سخن به میان آمده است.

کاربرد مفاهیمی چون میزان، لوح، قلم، عرش، جند، جناح، سمع، بصر، اعمی، کتاب و حتی در کارواژه‌هایی همانند نزول، رفع، هبه، احاطه، پادشاهی کردن، آمدن، تکلم، باعث شده که الفاظ از یک معنا پیروی نکنند و باب عبور از ظاهر الفاظ باز شود. از اخوت و برادری که به معنای فرزندانی متولد شده از مادر و پدری است، به برادری

معنی یاد شده است (حجرات: ۱۰). سُوِيدِنْ غفله می‌گوید من با چند تن با وائل بن حُجر، با دشمن ب Roxور کردیم، آنها سراغ وائل را گرفتند و خواستند که ما سوگند یاد کنیم که او خویشاوند ماست تا به او آسیبی نزند. کسی حاضر نشد سوگند ب Roxور، من قسم خوردم. به پیامبر ماجرا را گفتم که سوگند یاد کردم که او برادر من است! پیامبر فرمود: «صَدَقْتَ إِلَّا مُسْلِمٌ أَخْوَ الْمُسْلِمِ». (بیهقی، ۱۴۲۲: ۱۰۷/۴) بی‌تردید یافتن واقعیت معانی مفاهیم یادشده، با گذر از ظاهر الفاظ میسور است، و چنین راهبردی، هم نشان باطن داشتن الفاظ، و هم یافتن آن بطن‌هast، و چنین فرآیندی، تأویل است.

از سوی دیگر، قرآن از «ضرب مَثَل» و «صرف مَثَل» سخن گفته و آورده است: «وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ» (اسراء: ۸۹)، «وَ لَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ» (روم: ۵۸). مَثَل به سخنی گفته می‌شود که زبانزد باشد و نمونه؛ که گاهی به صورت شعر و گاهی به صورت نثر حکیمانه و گاهی عامیانه است؛ اما پیامی به اشاره دارد. با مَثَل، حقیقت و واقعیتی و رای ظاهر کلمات آن اراده می‌شود و به خاطر مشابهت با آنچه قرار است منعکس گردد، گفته می‌شود. حمیدالدین کرمانی، در چراغ ششم کتابش، گفته است: «استفاده از مَثَل در قرآن برای بیان واقعیت‌هایی است که به آنها دسترسی نیست، و در عین حال باید شناخته شوند؛ مانند معاد و امور اخروی.» (کرمانی، ۱۴۲۹: ۶۳)

راغب اصفهانی هم در مَثَل مشابهت را مد نظر قرار داده است. (راغب، ۱۴۲۰: ماده مثل) به خاطر این واقعیت است که علامه طباطبائی می‌گوید: «قرآن به جهت حاوی تأویل، جنبه مَثَل دارد. و بالاتر، اینکه بیانات قرآن نسبت به معارف عالی که مقاصد حقیقی قرآن‌اند، مَثَل است.» (طباطبائی، ۱۴۱۷: ۶۱/۳) چونان که آیت الله جوادی بر آن است که قرآن کریم در عین اعتبار تشريعی الفاظ و مفاهیم متعارف آن از منظر حقیقت‌جویی، مَثَل‌هایی است برای معارف برتر و معارف برتر هم، امثال‌اند برای تأویل قرآن و آن تأویل وجودی عینی و حقیقی است و برای فهم قرآن، نباید به ظاهر آن بستنده کرد، بلکه باید از مَثَل‌ها گذشت و به مَثَل رسید؛ مانند رؤیا که با تجزیه و تحلیل و ترکیب ادبی، حقیقت آن به دست نمی‌آید و معبر باید از رؤیا بگذرد تا به اصل آن برسد. (جوادی آملی، ۱۳۸۸: ۱۴۳/۱۳)



در چنین گزاره‌هایی، معنای ظاهری الفاظ و وضع استعمالی کلمات و سخن مطرح نیست، بلکه حقایق و واقعیت‌هایی ملحوظ است که کلمات به آنها اشاره دارند، و باید آن حقایق را که در ظاهر کلمات نیستند، یافت.

مثل هماره یادآور ممثّل است، و نمی‌توان و نباید به ظاهر مثل اخذ کرد، بلکه باید منظور آن را که در ظاهر متن نیست، دریافت. مثل برای تبیین حقیقت و یا واقعیتی دور از حس و ذهن آدمی است و برای تبیینش، به ارائه نمونه عینی قابل دسترس رو آورده می‌شود. مثل، تشبیه واقعیت به چیزی است که در ذهن مخاطب بوده و با آن آشناست و با این آشنایی، او به واقعیت پنهان و دور از دسترس پی می‌برد. برای نمونه در آیه «أَوْ مَنْ كَانَ مَيْتًا فَأَحْيِنَاهُ وَ جَعَلْنَا لَهُ نُورًا يُمْشِى بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَئَلَهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا» (انعام: ۱۲۲)، میان دو نفر که یکی در تاریکی است و دیگری در روشنایی، تشابه ایجاد نشده، بلکه میان کسی که مرده است (یعنی دلمرده) و در وادی باطل افتاده، و نجات پیدا کرده و راه به جایی برده، با کسی که راه به جایی نمی‌برد و در دل تاریکی، یعنی باطل می‌ماند، تشبیه شده است. در این آیه، الفاظ در ظاهر چیزی را بیان می‌کنند، اما چون مثّل‌اند، منظور دیگری دارند.

از سوی دیگر، قرآن دارای الفاظ جامع و مشترکی است. الفاظ جامع، یعنی لفظی که چندین معنا دارد و در یکی از آنها نص است، و در بقیه به اشاره. (ر.ک: فراهیدی، بی‌تا: ۴۴) مانند «كتاب» که در معناهای قرآن و لوح محفوظ و شریعت و وحی و عهد و نوشتن و واجب و نامه و امثال اینها به کار رفته است. (حبری، ۱۳۸۰: ۴۷۹) کشف معنای عبارت و یا لفظ چندمعنایی که مفسران، متشابه را چنان معنا کرده‌اند، و تأویلش را ترجیح یکی از چند معنا (اللوسی، ۱۴۱۵: ۶۱)، نیاز به دانش تأویل دارد.

این کاربردها نشان می‌دهد که واژه‌ها، همواره در معنای وضعی خود به کار نمی‌روند، بلکه در معنایی دیگر به کار رفته‌اند و لایه درونی‌شان مراد است.

با این همه، چرا نتوان از زبان و مفردات‌شناسی و مجاز، یعنی روش عرفی متداول، راه حلی برای برخی ناسازگاری‌های متنی پیدا کرد؟ کاری که ابن حزم کوشیده آن را به انجام برساند. (بوقره، ۲۰۰۴ «ب»: ۵۴-۲۵) هرچند این، راهی است عرفی برای یافتن حقیقت متن، اما باید دانست که اولًاً تأویل در جای‌هایی، حظّی از مجاز است، و ثانیاً

تأویل، نوعی زبان‌شناسی است و ثالثاً بافتار زبانی متون دینی و از جمله قرآن، چنین گشایشی را دارد.

## ۶- دلایل روایی و ناگزیری تأویل

از دلایل عمیق‌تر شدن تأویل در میان مسلمانان و به خصوص نحله‌های اقلیت، و نیز رویکرد تأویلی که جریانی‌هایی را به راه انداخت، وجود روایت‌هایی است که در آنها از عمق و باطن و دارای عجایب بودن قرآن سخن به میان آمده است. (کلینی، ۱۴۰۷: ۵۹۹/۲) و اینکه این کتاب در هر زمانی نو و برای هر مردمی جدید است (صدقوق، ۱۳۷۸: ۸۷/۲). چنین ویژگی در صورتی است که لایه‌های درونی داشته باشد و در هر زمانی به تناسب بتوان آنها را کشف و یا تطبیق کرد. منظور از لایه درونی، یعنی معنایی که در ظاهر الفاظ نیست. و این می‌تواند عرصه‌ها و حوزه‌ها و گونه‌های گوناگون تأویل را دربر بگیرد؛ و از جمله، تأویل دلالی را. چه اینکه تأویل دلالی هم، معنایی برخلاف ظاهر لفظ و یا عبارت است، و ای بسا گونه‌ای از نسبت‌های معنایی به متن، تابع زمان‌هایی باشد. در زمان‌هایی متن با معنای ظاهری سازگار است، و در زمان‌هایی هم ای بسا به دلایلی، از جمله نامفهوم بودن ظاهر متن برای مردم یک دوران، و یا ناسازگاری احتمالی‌اش با یافته‌های تجربی و یا عقلی برای کسانی، خلاف ظاهر پیدا کند.

۵۷

در روایت‌های زیادی، نقل است که قرآن حاوی بطん و تأویل و کنایه است. (متقی، ۱۴۰۱: ۶۲۲/۱؛ عیاشی، ۱۳۸۰: ۱۱-۱۰/۱؛ صدقوق، ۱۴۰۳: ۲۲۲ و ۳۱۲؛ حلوانی، ۱۴۰۸: ۱۱؛ برقی، ۱۳۷۱: ۲۶۸/۱) بطん داشتن قرآن به معنای تداوم معنا و تطبیق آن است (عیاشی، ۱۳۸۰: ۱۱/۱) و نیز معنایی در راستای ظاهر، ولی در باطن آن. از این‌رو ابن عباس گفته است: «تأویل را یاد بگیرید، پیش از آنکه کسانی بیایند قرآن را نادرست تأویل کنند.» (مقاتل، ۱۴۲۳: ۲۶۱) در روایت‌هایی از قرآن به کتابی با وجود گوناگون یاد شده است: «القرآن ذلول ذُو وجوهٍ فاحملوه عَلَى أَحْسِنِ وُجُوهِهِ» (دارقطنی، ۱۳۸۶: ۸۲/۴؛ طبرسی، ۱۳۷۲: ۴۰/۱) امام علی علیه السلام هنگام فرستادن ابن عباس برای گفت‌وگو با خوارج، به او یادآور شد که با آنان، با قرآن احتجاج نکن؛ چرا که قرآن چند وجهی است (نهج البلاغه، نامه ۷۷) وجود داشتن قرآن یعنی اینکه قرآن چنان است که می‌تواند معناهای زیادی داشته باشد، و از این‌رو ممکن است از یک گزاره آن، هر کسی فرآخور

فهم و علاقه خود برداشت کند. سنت تفسیری در میان عالمان اسلامی هم، به نیکی می‌آموزد که آنان به این کتاب همواره با دو نگاه تفسیر و تأویل نگاه کرده‌اند.

### ۶-۳. دلایل عقلی تأویل

دین و دقیقاً یعنی مجموعه‌ای از گزاره‌های لفظی و مكتوب که پیروان، آنها را از پیامبران شنیده و نوشته‌اند، بخشی، آموزه‌هایی وحیانی است که پیامبر از سوی خداوند دریافت کرده و به عنوان «وحی قرآنی» بازگو کرده، و بخشی دیگر، الهامات وحیانی است با عنوان «وحی بیانی» و یا تجربه معمصوم که نام سنت به خود گرفته و در کنار قرآن، دومین منبع معارف دینی است. گزاره‌های دینی ویژگی‌ها را دارند:

۱- متون دینی حاوی معارفی درباره مسائل روزمره زندگی فردی و جمعی آدمیان، و از دیگر سو، در بردارنده مسائلی از ملکوت عالم است. حقایق مُلکی ناظر به واقعیت‌های عینی زندگی است، و حقایق ملکوتی و غیر حسّی، خارج از محدوده حس انسان‌هاست و در عین حال، همانند آن یکی، با زبان و ادبیات رایج مردم بازگو شده است؛ در حالی که همه و یا بخش بزرگی از آنها نسبت همسان معرفتی با آنچه در دید و حس و زبان مردم جاری است، ندارند. به قول حمیدالدین کرمانی، «فهم اموری نادیدنی و غیر محسوس، راهی ندارد جز با عبارت‌هایی که برای دینی‌ها و محسوسات به کار می‌روند. و حال آنکه این تعبیرها، برای امور محسوس‌اند و واقع‌نمای از نامحسوس نیستند و باید اینها را تأویل کرد.» (کرمانی، ۱۴۲۹: ۶۳-۷۱)

۲- گزاره‌ها و مفاهیمی که گاه بنا به خاصیت هدایتگری‌شان با زبان دقیق تجربی و علمی بیان نشده‌اند، و زبانی در حد فهم عموم مردم را دارند و ممکن است در نگاه نخست، پاره‌ای از آنها با عقل و یا با نصوص دیگر سازگار نباشند. به دیگر سخن، دو یا سه گونه متن درباره یک واقعیت و یا حقیقت وجود داشته باشد که احیاناً هم خوان نیستند. ناگزیر باید از یکی و یا از چند گزاره به سود دیگری دست کشید. در حالی که یک اصل درباره قرآن وجود دارد و آن سازگاری درونی است. اگر چنانچه آیه‌هایی وجود داشته باشد که با این اصل ناسازگار باشند، بر مفسر است که بر اساس اصول شناخته شده تأویل و تفسیر، آیه‌ها را به گونه‌ای تأویل و تفسیر کند که سازگاری گزاره‌هایش را بر مخاطب روشن نماید.

۳- تحولات فکری و وجود فرهنگ‌های مختلف، گاهی باعث تشابه متن و چندمعنایی می‌گردد و یا در تطبیق با واقعیت‌ها، با مشکل مواجه می‌شود. قرآن متنی صامت و تاریخی است، اما برای همه تاریخ است و این، یعنی جاری بودن در زمین و زمان، و چنین اتفاقی با تطبیق صورت می‌گیرد تا صادق باشد، وگر نه از جریان می‌افتد. استنطاق قرآن که از سوی امام علی علیهم السلام مطرح شده (کلینی، ۱۴۰۷: ۶۱/۱)، و نیز طرح جری آن از سوی امام باقر علیهم السلام (عیاشی، ۱۳۸۰: ۲۰۴/۲)، همین معنا را دارد. چنان‌که مجلسی می‌گوید: «وقتی ظاهری با حس و واقعیت مخالف بود، امکان تأویل دارد.» (مجلسی، ۱۴۰۳: ۸۰/۵۷) در قرآن آیاتی گویی بر حرکت خورشید دلالت دارد (یس: ۳۸)، و با رشد دانش کیهان‌شناسی، مشخص شده که خورشید ثابت است. مفسران که تا پیش از پیشرفت دانش بر آن بودند که خورشید در حرکت است، امروزه بر آن‌اند تا آن گزاره را توجیه و تأویل کنند. (ر.ک: عزّت دروزه، ۱۳۸۳: ۳۰/۳-۳۳)

۴- وجود احتمال‌های معنایی در آیه‌های متشابه، واقعیت آن را پنهان نگه می‌دارد و استفاده‌کننده به درستی نمی‌داند که کدامین احتمال معنایی مراد جدی متن است. توجیه ظاهر متن به منظور ارائه واقع (معرفت، ۱۹/۱: ۴۱۸)، و یافتن مراد جدی طبق دستورهای زبان‌شناختی و قرایین متنی و یا حتی استناد به حجّت بیرونی، چیزی است که در تأویل متشابه‌ها گفته شده است. (ذهبی، بی‌تا: ۲۲/۱) در گزاره‌های متشابه، نه تنها اجمال مفهومی، که وجود اجمال و ابهام غیر قابل تمییز بودن مصادق‌های گزاره‌های یادشده نیز مشکل‌آفرین است و نیاز به تعیین مصدق دارد.

۵- برخی از گزاره‌ها نمادین هستند و اشاره به واقعیتی در لایه‌های درون متن دارند. یافتن آن لایه‌ها از کارهایی است که در کشف مراد متن لازم است. کرمانی برخی از گزاره‌های خطاب به موجوداتی را که جان و توان شنیدن ندارند، مورد توجه قرار داده و گفته که خطاب‌هایی را خداوند برای نمونه به آسمان‌ها و زمین کرده و با آنها امری را در میان گذاشته است، در حالی که سخن گفتن با موجود بی‌جان، معقول نیست. (کرمانی، ۱۴۲۹: ۶۳) وی مثال دیگری را مطرح کرده و گفته است: «در قرآن از تطهیر رجز شیطان با آب باران سخن گفته شده است، و حال آنکه رجز شیطان، مادی نبوده تا آب آن را بشوید، بلکه امری مانند تردید و دودلی و نفاق و امثال اینها بوده است.» (همان)



۶- برخی گزاره‌ها در نگاه نخست، با مبانی عقلانی مسلم ناسارگازند، و روشن است که کتاب خدا، با مسلمات سرناسازگاری ندارد. چنان‌که حمیدالدین کرمانی هم گفته است: «در حالی که دستوراتی در دین آمده که بر حسب سنجه عقل چنین نیستند، مانند رمی جمرات و خودداری از سرتراشیدن و ... در احرام، و هروله کردن در سعی، و امثال اینها. که مطابق آن دستورالعمل نیستند، و نیز بیان این واقعیت که کسی بار گناه کسی را به دوش نمی‌کشد، در حالی که در جنایت غیر عادمانه خطای جانی به عهده خویشان است». (همان) یافتن راز و رمز و حقیقت این دست از آموزه‌ها نیز به عهده مفسر و تأویلگر است.

به راستی کشف واقعیت هر یک از گزاره‌های یادشده چگونه ممکن است؟ بهنظر می‌رسد یکی از دو راه برای آن، بیشتر وجود ندارد:

۱- بسنده کردن به ظاهر متن و همان را همهٔ حقیقتی دانستن که گوینده و نگارنده اراده کرده است؛ چنان‌که بیشتر سلفی‌ها و ظاهرگرایان بر آن هستند. روشن است که این روش با آنچه در ظاهر خود متن هم آمده، سازگار نیست؛ چه اینکه متن حاوی متشابه است و متشابه، معنایی سرراست و ظاهر ندارد.

۲- از ظاهر متن به منظور رسیدن به واقعیت آن، عدول کردن؛ که این، تأویل است. ساختار زبانی یکی از علت‌های تأویل است. تفَنَّن و کثرتابی‌های زبانی و نیاز به آن در گفت‌و‌گو، چیز پنهانی نیست؛ کاری که بیشتر مفسران در سنت تفسیری به انجام رسانده‌اند و آیاتی بسیاری را ناگزیر تأویل کرده و از ظاهر آن عدول نموده‌اند.

## نتیجه‌گیری

این نوشته کوشیده که به این پرسش پاسخ دهد که با وجود مخالفت‌های زیاد با تأویل و نیز آثار منفی آن، آیا تأویل مُجاز است و یا ضرورتی دارد؟ با تعریف مفاهیم بحث، به آرای مخالفان و وجه مخالفت‌هایشان با تأویل اشاره شد و در ادامه، به ادلۀ قرآنی، از جمله طرح مسأله تأویل در قرآن، و نیز حاوی ضربالمثل و مثل بودن قرآن، پرداخته شده و با ذکر نمونه‌هایی چون نور و ظلمت، و حیات و مرگ و اینکه این گروه از واژه‌ها به معنای ظاهری‌شان نیستند و معنایی دیگر و غیر ظاهری و باطنی دارند، و با تأویل باید به آن باطن راه یافت، و نیز با نقل روایت‌هایی درباره باطن داشتن قرآن که

راه رسیدن به آن، تأویل است، و حاکمی از این واقعیت هستند که قرآن دارای وجود و احتمالات گوناگونی است، نشان داده شده که قرآن به تأویل نیاز دارد. ادله عقلی ادعای گریزنایدیری تأویل، که بیشتر ناظر به ساختار قرآن و گزاره‌های موجود در آن است، و اینکه در آموزه‌های قرآن مسائلی مطرح شده که ناسازگاری درونی بدوف دارند و یا با عقل و حس ناسازگارند، و یا با مبانی عقلانی مسلم ناسازگارند، به این نتیجه رسید که بدون تأویل گزاره‌هایی در قرآن، و اخذ به ظاهر آنها، خلاف منظور گوینده تفسیر می‌شود، و این، تحریف معنوی متن خواهد بود. واقعیت‌های سنت تفسیری و خود متن قرآن، نشان می‌دهد که قرآن برای راه یافتن به معنا و مرادش، نیاز به تأویل دارد و بدون تأویل، منظور آن به دست نمی‌آید، و یا خلاف منظور به دست خواهد آمد.

## پی‌نوشت‌ها

- ۱- صاحب این قلم نزدیک به ۲۰۰۰ حدیث تأویلی را جمع‌آوری و بررسی کرده است.
- ۲- کتب أبو عبد الله عليه السلام إلى أبي الخطاب بلغنى أنك ترجمتَ آنَّ الخمس [الْخَمْرَ] رَجُلٌ وَ آنَ الرِّنَا رَجُلٌ وَ آنَ الصَّلَةَ رَجُلٌ وَ آنَ الصَّوْمَ رَجُلٌ وَ لَيْسَ كَمَا تَقُولُ.
- ۳- وجود شبیهی وجودی است که نه به صورت و نه به حقیقت، نه در خارج و در ذهن و نه در خیال و نه در عقل وجود دارد. اما وجود چیزی است که مشابه آن در خصوصیت و خاصیت، وجود دارد. مانند خشم و خوشی خداوند.
- ۴- اشاره به آیه ۴۴ حافظه است که آمده: «وَلَوْ تَقُولَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَوِيلِ».

## فهرست منابع

۱. قرآن کریم.
۲. نهج البلاغه.
۳. آلوسی، سید محمود (۱۴۱۵ق)، روح المعانی فی تفسیر القرآن العظيم، تحقيق: على عبدالباري عطية، بيروت: دارالكتب العلمية.
۴. آملی، سید حیدر (۱۴۲۲ق)، المحيط الأعظم و البحر الخضم، تحقيق سید محسن موسوی تبریزی، تهران: سازمان چاپ و انتشارات وزارت ارشاد اسلامی.
۵. ابن حزم، على بن احمد(بیتا)، الإحکام فی اصول الاحکام، تحقيق احمد شاکر، قاهره: مطبعة العاصمة.

٦. ابن قيم جوزية (١٤١٨ق)، الصواعق المرسلة على الجهمية والمعطلة، تحقيق على بن محمد دخيل الله، الرياض: بيـنـا.
٧. ابو عبيـد قاسم بن سلام (١٤٠٣ق)، الإيمان و معالمه و سنته و استكمالـه و درجاته، تحقيق ناصر الدين الألبـاني، بيـرـوت: المـكـتبـ الـاسـلامـيـ.
٨. أـشـفـرـ، عمرـ بنـ سـلـيـمانـ (١٤١٢ق)، التـأـوـيلـ، خـطـورـتـهـ وـ آـثـارـهـ، الـأـرـدنـ: دـارـ النـفـائـسـ لـلـنـشـرـ وـ التـوزـيعـ.
٩. اـصـفـهـانـيـ، مـيرـزاـ مـهـدىـ (بـيـتـاـ)، الـمـواـهـبـ السـيـسـيـةـ فـيـ بـيـانـ الـعـمـارـيـضـ وـ التـورـيـةـ فـيـ كـلـمـاتـ الـأـنـمـةـ عـلـيـهـمـ السـلـامـ لـاستـبـاطـ الـأـحـكـامـ الـشـرـعـيـةـ، بـيـ جـاـ: بـيـ نـاـ.
١٠. برـقـىـ، اـحـمـدـ بنـ مـحـمـدـ (١٣٧١ق)، الـمـحـاسـنـ، تـحـقـيقـ جـلـالـ الدـينـ مـحـدـثـ، قـمـ: دـارـ الـكـتـبـ الـاسـلامـيـةـ.
١١. بـيـهـقـيـ، اـحـمـدـ بنـ الـحـسـينـ (١٤٢٢ق)، السـنـنـ الصـغـرـىـ، تـحـقـيقـ مـحـمـدـ ضـيـاءـ الـاعـظـمـيـ، الـرـياـضـ: مـكـتبـ الرـشـدـ.
١٢. جـوـادـىـ آـمـلـىـ، عـبـدـالـلـهـ (١٣٨٨ق)، تـسـنـيـمـ، قـمـ: اـسـراءـ.
١٣. حـكـيـمـيـ، مـحـمـدـ رـضاـ (١٣٧٧ق)، مـكـتبـ تـفـكـيـكـ، تـهـرـانـ: دـفـتـرـ نـشـرـ فـرـهـنـگـ اـسـلامـيـ.
١٤. حـكـيـمـيـ، مـحـمـدـ رـضاـ (١٣٨٣ق)، مـقـامـ عـقـلـ، قـمـ: دـلـيلـ ماـ.
١٥. حـكـيـمـيـ، مـحـمـدـ رـضاـ (١٣٩١ق)، اـجـتـهـادـ وـ تـقـلـيدـ دـرـ فـلـسـفـهـ، قـمـ: دـلـيلـ ماـ.
١٦. ذـهـبـيـ، مـحـمـدـ حـسـينـ (بـيـتـاـ)، التـفـسـيرـ وـ الـمـفـسـرـونـ، بـيـرـوتـ: دـارـ إـحـيـاءـ التـرـاثـ.
١٧. رـاغـبـ اـصـفـهـانـيـ، حـسـينـ بنـ مـحـمـدـ (١٤٢٠ق)، مـفـرـدـاتـ الـفـاظـ الـقـرـآنـ، تـحـقـيقـ صـفـوانـ عـدـنـانـ دـاوـودـيـ، بـيـرـوتـ: دـارـ الـقـلمـ.
١٨. زـرـزـورـ، مـحـمـدـ عـدـنـانـ (١٩٩٤ق)، «الـتـأـوـيلـ عـنـدـ اـبـنـ تـيـمـيـهـ فـيـ سـيـاقـهـ التـارـيـخـيـ»، مـجـلـةـ مـرـكـزـ بـحـوثـ السـنـنـ وـ السـيـرـةـ، التـابـعـةـ لـجـامـعـةـ قـطـرـ، مـقـاـلـةـ شـمـارـهـ ٧ـ.
١٩. سـبـزـوارـىـ، مـلاـ هـادـىـ (بـيـتـاـ)، شـرـحـ الـأـسـمـاءـ الـحـسـنـىـ، قـمـ: مـنـشـورـاتـ مـكـتبـتـ بـصـيرـتـىـ.
٢٠. صـابـونـىـ، مـحـمـدـ دـعـلـىـ (١٤٠٥ق)، التـبـيـانـ فـيـ عـلـمـ الـقـرـآنـ، بـيـرـوتـ: عـالـمـ الـكـتـبـ.
٢١. صـاـوىـ، اـحـمـدـ بنـ مـحـمـدـ (١٣٢٧ق)، حـاشـيـةـ الصـاـوىـ عـلـىـ تـفـسـيرـ الـجـالـلـيـنـ، بـيـرـوتـ: دـارـ الـكـتـبـ الـعـلـمـيـةـ.
٢٢. صـدـوقـ، مـحـمـدـ بنـ عـلـىـ (١٣٧٨ق)، عـيـنـ أـخـبـارـ الرـضـاـ، تـحـقـيقـ مـهـدىـ لـاجـورـدـىـ، تـهـرـانـ: نـشـرـ جـهـانـ.
٢٣. صـدـوقـ، مـحـمـدـ بنـ عـلـىـ (١٣٩٥ق)، كـمـالـ الدـينـ وـ تـامـ النـعـمةـ، تـحـقـيقـ عـلـىـ اـكـبرـ غـفارـىـ، تـهـرـانـ: اـسـلامـيـهـ.
٢٤. صـفـارـ، مـحـمـدـ بنـ الـحـسـنـ (١٤٠٤ق)، بـصـائـرـ الـدـرـجـاتـ فـيـ فـضـائلـ آلـ مـحـمـدـ، تـحـقـيقـ مـحـسـنـ كـوـچـهـ بـاغـىـ، قـمـ: مـكـتبـةـ آـيـتـ اللـهـ الـمـرـعـشـىـ الـنجـفـىـ.

٢٥. طباطبائی، سید محمدحسین (١٤١٧ق)، *المیزان فی تفسیر القرآن*، قم: دفتر انتشارات اسلامی.
٢٦. طبرسی، فضل بن حسن (١٣٧٢ق)، *مجمع البیان فی تفسیر القرآن*، تحقیق محمدجواد البلاغی، تهران: ناصر خسرو.
٢٧. طبری، محمدبن جریر (١٤٢٢ق)، *جامع البیان فی تأویل آی القرآن*، تحقیق عبدالله بن عبدالمحسن التركی، بیروت: دار هجر للطباعة والنشر.
٢٨. عزّت دروزة، محمد (١٣٨٣ق)، *التفسیر الحدیث*، قاهره: دارالکتب العربية.
٢٩. علم الهدی، علی بن الحسین (١٤٠٥ق)، *الرسائل*، تحقیق سید احمد حسینی، سید مهدی رجائی، قم: دارالقرآن الکریم.
٣٠. علم الهدی، علی بن الحسین (بی تا)، *تنزیه الانبیاء*، قم: الشریف الرضی.
٣١. عیاشی، محمدبن مسعود (١٣٨٠ق)، *تفسیر عیاشی*، تحقیق سید هاشم رسولی محلاتی، تهران: المطبعة العلمية.
٣٢. فراء نجدی، أبویعلی محمدبن حمد (بی تا)، *ابطال التأویلات لأنباء الصفات*، الكويت: دار إیلاف الدولیة.
٣٣. فراهیدی، حمیدالدین (بی تا)، *التمکیل فی اصول التأویل*، تحقیق محمد سمیع مفتی، بی جا: بی نا.
٣٤. فیض کاشانی، محمد محسن (١٤١٥ق)، *الصافی*، تحقیق حسین اعلمی، تهران: الصدر.
٣٥. قاسم شعیب (٢٠١٤ق)، *مشهد الفتنة؛ معارک التأویل فی الاسلام الأول*، بیروت: مؤسسة الانتشارات العربية.
٣٦. قزوینی، مجتبی (١٣٨٧ق)، *بيان الفرقان*، به اهتمام نقی افشاری، قزوین: حدیث امروز.
٣٧. قمی مشهدی، محمدبن محمد (١٤٠٧ق)، *کنز الدفائق و بحر الغرائب*، تحقیق حسین درگاهی، تهران: مؤسسه الطبع و النشر التابعة لوزارة الثقافة والإرشاد الإسلامي.
٣٨. کرمانی، احمد حمیدالدین (١٤٢٩ق)، *المصابیح فی إثبات الإمامة*، بیروت: مؤسسه النور.
٣٩. کلینی، محمدبن یعقوب (١٤٠٧ق)، *الکافی*، تحقیق علی اکبر غفاری، محمد آخوندی، تهران: دارالکتب الاسلامیة.
٤٠. متّقی، علی بن حسام الدین (١٤٠١ق)، *کنز العمال فی سنن الأقوال والأفعال*، تحقیق بکری حیانی و صفوۃ الصقا، بیروت: مؤسسه الرسالة.
٤١. مجلسی، محمدباقر (١٤٠٣ق)، *بحار الأنوار الجامعۃ للدرر أخبار الأئمۃ الأطهار*، تحقیق محمد باقر البهبودی، یحیی العبدی الزنجانی، بیروت: دار إحياء التراث العربي.



٤٢. معرفت، محمدهادی (۱۴۱۸)، التفسير و المفسرون في ثوبه القشيب، مشهد: الجامعة الرضوية.
٤٣. مقاتل بن سليمان (۱۴۲۳ق)، تفسير مقاتل، تحقيق عبدالله محمود شحاته، بيروت: دار إحياء التراث العربي.
٤٤. مقريزى، احمدبن على (۱۴۱۸ق)، المواعظ و الاعتبار بذكر الخطط و الآثار، بيروت: دار الكتب الإسلامية.
٤٥. ملكى، محمد باقر (۱۴۱۴ق)، مناهج البيان، تهران: وزارة فرهنگ و ارشاد اسلامی.
٤٦. میرزاخانی، محمد (۱۳۸۵)، «تأویل تأویل ها» (یادداشتی درباره هرمنویک و ناگزیری امر تأویل)، اطلاعات حکمت و معرفت، سال اول، شماره ۵، ص ۱۳۶-۱۳۷.
٤٧. نشار، على سامي؛ طالبی، عمار جمعی (۱۹۷۱)، عقائد السلف، قاهره: المعارف.
٤٨. نعمان، بوقرة بن عبدالحميد (۲۰۰۴) «الف»، «تفسير النصوص و حدود التأویل»، مجلة الشريعة الإسلامية، شماره ۵۷. ص ۲۵-۵۴.
٤٩. نعمان، بوقرة بن عبدالحميد (۲۰۰۴) «ب»، «النظرية اللسانية عند ابن حزم الاندلسي»، دمشق: اتحاد الكتاب العربي.
٥٠. نیوتن، ک، م (۱۳۷۹)، «علیه تأویل»، ترجمه على عامری مهابادی، فارابی، شماره ۳۸، ص ۸۳-۹۴.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی